

仙人掌之花



日本推理名作选 すいり

山本禾太郎

YAMAMOTO NOGITARO



张小芬 译

吉林出版集团有限责任公司

仙人掌之花

张小芬
译



吉林出版集团有限责任公司

图书在版编目(CIP)数据

仙人掌之花 / (日) 山本禾太郎著; 张小芬译.
—长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2010.11
(日本推理名作选)
ISBN 978-7-5463-4012-8

I. ①仙… II. ①山… ②张… III. ①推理小说—作品集—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第210630号

仙人掌之花

作 者	[日]山本禾太郎
译 者	张小芬
出 品 人	周殿富
创 意	吉林出版集团·北京汉阅传播
策划编辑	渠 诚
责任编辑	李瑞玲
封面设计	未 氓
开 本	880mm×1230mm 1/32
印 张	9.125
版 次	2010年11月第1版
印 次	2010年11月第1次印刷

出 版	吉林出版集团有限责任公司
发 行	北京吉版图书有限责任公司
地 址	北京市宣武区椿树园15-18号底商A222 邮编: 100052
电 话	总编办: 010-63103398 发行部: 010-63104979
网 址	http://www.jlpg-bj.com/
印 刷	北京同文印刷有限责任公司

ISBN 978-7-5463-4012-8 定价 23.00元

版权所有 侵权必究

投稿热线: 010-63109462-1040

目录

窗·····	〇〇一
童贞·····	〇六一
被封锁的鬼屋·····	〇七九
马醉木和蔷薇·····	一〇一
白日梦的结果·····	一三一
一张地图·····	一四五
小坂町事件·····	一六三
电影院事件·····	一八五
和服长衬衣·····	一九一
仙人掌之花·····	二一五
慈善箱·····	二三七
针锋相对·····	二六九



窓

前 言

我在记叙这起案件的时候，不想加入丝毫创作性的虚构，因为这起事件中的偶然性远远超出了我的想象能力。

因此我想在记叙这起案件时，尽量止于将调查取证书、审讯记录以及鉴定书等各种记录罗列出来，请各位读者据此揣摩事件的经过，因此为了记叙上的方便附上了“前言”。而这个“前言”是已经知道事件结果的我为了记叙上的方便而加的，希望各位读者在阅读之前能明白这一点。

楔 子

在神户的上筒井乘坐阪急电车，驶离夙川车站两三分钟之际，若从北侧的车窗往外看去，变会见到一片拼木工艺品似的“文化住宅区”。那里有一条白色的公路，蜿蜒铺进了碧绿的田野，一直消失在夙川堤防的松林里面。在离那片文化住宅区四五个街口远的地方，只有一栋别墅般的建筑，而且几乎被高高的扇轴篱笆完全遮蔽。那是在神户经营进出口贸易的野口无限责任合伙公司的社长野口甚市的别墅。事情正是发生在这栋别墅里面。

大正六年（1917年）七月九日星期六的晚上，暮色浓厚，天空阴沉沉的，让人忍不住觉得就会有一场大雨。事情发生的时间是十日的凌晨一点左右，阪急到大阪去的末班车经过二十分钟之后。面对正房院子的八个榻榻米大的客厅里，灯已熄灭，回廊外面代替防雨门的玻璃拉门的凹凸面不

时闪过可怕的幽暗的光。那光是由于有人从回廊走过的微弱震动而引起的。终于，玻璃门上模糊地映出了一个人影，穿过回廊向厕所的方向走去。然而，那身影经过厕所却没有进去，而是下台阶来到院内，藏进了洗手盆旁矮篱笆的阴影之中，透过依稀的光线向屋里看了一眼，又继续开始前进。时值深夜，面目难辨，黑暗中只隐约看得清此人身上那粗竖条纹的浴衣。

那身影小心而快速地在院中走着，似乎还抽着烟——有一团豆大的火光正随着他的身影飘忽不定！

此人明明是一副战战兢兢、避人耳目的样子，为何却又公然吐着烟圈，完全不怕被火光暴露身形？这一点真是无论如何都想不明白。兴许是他成竹在胸，因而从容不迫了吧。

身影来到离正房七八间远的厢房前，丢掉了叼着的烟，细小的火星“啪”地散开掉在地上。身影来到厢房的防雨门旁，又停下来回头看看身后，终于，轻轻地打开一扇门。室内微弱的光线隐隐约约地透出来，那身影迅速地、轻轻地溜了进去，消失在了厢房里。

然后，防雨门又像原来那样关上了。

白色粗竖条纹浴衣的身影消失在厢房的防雨门中之后，还没过十分钟，另一个穿白色粗竖条纹浴衣的身影就出现在了院内。因为之前的身影消失在厢房里就没有再出来过，因此后来出现在院子里的身影肯定是另一个人。而且，这身影又是迈着不安的、战战兢兢的步子靠近厢房，而且这次是将厢房的门悄悄打开了一尺宽的缝隙。而后，这个身影也消失

在了厢房里面。

两个身影相继消失之后，院子便恢复了黑暗和寂静。

然而，黑暗和寂静只持续了不到一小时。后面那身影消失后四十分钟左右，又一个白色粗竖条纹身影从厢房的外廊下返回院子，再向正房走来，步子比去时多了几分镇定，但仍然左顾右盼、小心翼翼地通过正房的西侧绕到南侧，在和洋房相接的地方走上回廊，消失了。

院子再度恢复黑暗和寂静。

三四十分钟后，又一个穿着白色粗竖条纹浴衣的身影从厢房的回廊跳到院子里来，连身后的门也没关，就步履匆忙地穿过院子，在八榻榻米大的客厅的洗手盆的地方上了回廊，消失了。就这样，两个白色粗竖条纹的身影在院子里出现又消失了四次。通过接下来我所记录的这些文件，各位读者可能会明白这个夜晚对野口家的别墅来说是多么不可思议的一个夜晚。这天夜里三点左右，也就是第二个身影消失在正房一小时后，一个黑色身影出现在了院子里。黑影朝着厢房偷偷地前进，从开着的防雨门爬上了回廊，就看不见了。

就这样，在七月九日夜里，而且是在短时间内，白色身影出现了四次、黑色身影出现了两次。十日，朝阳的照耀没有任何变化，厢房里却发生了一起重大事件。

昨天（七月九日）夜里，夙川村五甲野口甚市先生的别墅遭强盗闯入，寄宿在甚市家的主人的侄女清子被杀害，金钱财物被洗劫，夙川派出所巡警接到电话报案后，立即上报了某某地方法院。

“明上检察官、时原书记员，出差！”

在某某警察署的报案记录里，关于这起案件的记录里这样记载着：

十日清晨四点半左右，一名二十五六岁、穿着白色竖条纹浴衣的男子气喘吁吁地跑进夙川巡查派出所，说道：“昨天晚上，野口家的别墅里发生命案了，快去啊。”

执勤巡警工藤立即致电总署，同男子一起赶往野口别墅，保护案发现场——厢房，别说进出，连

有人接近都严格禁止，他们极力维持原状，等待检察官一行的到来。

上午九点钟，明上检察官率领时原书记员到达案发现场。检察官到达后立即开始现场查证。以下就是调查取证书。

调 查 取 证 书

一、查证地点为兵库县武库郡夙川村五甲野口别墅。

二、该别墅是位于文化住宅区“五甲丘”北方约五町的街道旁的独立门户，东南两侧都围着高约五尺的扇轴篱笆，西北两侧围着高约六尺的木板篱笆。这是三栋和洋折中风格的木质平顶建筑，各栋的结构及布局另行附纸说明。

三、尸体所在厢房东南角的门口处，虽然两扇防雨门都关着，但没有锁；面朝南的客厅走廊有四扇防雨门，前三扇都关着，最后一扇则开了仅一尺宽的缝隙。

尸体所在的厢房东侧高出地面约五尺的地方，有一个宽近两尺、高近三尺的镶着玻璃的铁窗，窗下有散乱脚印。这些脚印歪着朝南方延伸，一直断断续续到篱笆那里，出了门口之后，便只剩下了些许痕迹，再难辨认清楚。

尸体所在厢房的出口南面一间半的地方，没有风吹雨打和被踩踏过的痕迹，却躺着一根被抛弃的“朝日”烟蒂。除此之外，周围未发现异常。

四、尸体头朝西躺着，盖着白底红色鹿点花纹的被子，头端正地躺在弓形枕头上，脸朝南面，头发尚算整齐，但弓形枕头底部有两根头发缠绕在一起。揭开被子一看，只见尸体颈部有疑似勒扼和擦伤的痕迹。尸体穿着浅粉色西洋睡衣，系着白底红色花纹腰带。（下略）

五、尸体枕边放有一个玻璃制烟灰缸，旁边有盒只剩两根的“数岛”牌香烟，烟灰缸里有两根“数岛”烟蒂。

尸体后方，也就是距尸体所盖被子约两尺远（房间西北角）的衣柜前，有一个盖子打开的篮子和一个旅行用化妆包。

衣柜挨着西北角墙壁，整个衣柜一半都是小抽屉，其中只有一个抽屉打开着。

尸体所在房间和隔壁房间之间的拉门敞开着，被子亦散乱在地。被子东侧，也就是这间房子东侧墙壁上的窗户下面，有一面高约三尺、宽约三尺的隔扇屏风，屏风斜着朝向西南方。（下略）

查证结束后，明上检察官来到死者家属等人聚集的正房——八榻榻米大的房间——小憩。

他一边品着佣人端上来的茶一边低声问道：“你家主人回信了吗？什么时候回来？”

“今早给主人发电报了，还没回信，但今晚肯定会回来的。”一位六十岁左右、貌似看门人的老爷爷答道。

“哦，是这样啊。今早吓坏了吧？”

明上检察官说着，扫视了一下在场各位的脸。

“但是不必担心，我们会很快速捕犯人的……死者是什么身份，是主人的侄女？”

“是的，真是个命苦的孩子……”回答的还是刚刚说话的老爷爷。

“这样啊，真是不幸啊，还正值青春年华，可惜……”

明上检察官看了一眼站在老爷爷身边像是要躲到他后面的女佣，问道，“那位女佣不能说话是吗？”

“是的，这个可怜的孩子不能说话，耳朵也听不见。”

“哦，真是可怜。”明上检察官说完又看了看那个女佣，大家的视线都向她望去，她更加往老爷爷身后躲了。

检察官似乎突然改变了想法，叫站在一边的警部补道：

“下田君！你回到警署，用警察电话致电某某署，请大沼先生立即开车来某某署，然后再致电某某署请某某医院的小岛医生来。”

“是！知道了！”

“要快，请他们立即来。”

“是，知道了！”警部补敬了个礼，坐上门外等着的汽车离开了。

一度撤回某某警署的明上检察官一行人再次驱车抵达野口别墅的门口时，已是下午一点多了。

下田警部补和刑警、助手、护士等人从一辆车上下来，明上检察官、时原书记员和两位先生从另一辆车上下来。其中没有胡子、穿着简朴的先生是目前正在须磨海滨静养的著名指纹研究专家大沼代一，另一位蓄着胡须的则是关西法医界的大家、某某医院副院长小岛大洋。

一行八人来到厢房前面，在门口站岗的巡警向他们敬了个礼。

“辛苦了，请快开始吧。”明上检察官说道。大沼轻轻颌首，脱掉鞋子进了房间。

以明上检察官为首的众人都伫立院中，目不转睛地注视着大沼的一举一动。

不知是不是和检察官商量过了，大沼一进入房间就检查了死者枕着的糖稀色弓形枕头。

他先俯下身靠近尸体，头发都快接触到尸体的头发，似乎在用肉眼寻找着什么。片刻之后，他又从口袋里掏出了放大镜，仔仔细细地观察了一番，并用粉笔在枕头的两三个地方做了记号。

然后他来到白木衣柜旁，目光停留在拉开的小抽屉的拉手上，从上下左右各个角度观察其中一点，在把放大镜对准黑色的拉手后，又用粉笔做了个记号。

接下来，大沼进入了旁边四个半榻榻米大的房间，用放大镜观察窗下的隔扇屏风黑框里面的内容，也在其中一角用白粉笔做了个记号。

然后他又依次检查了篮子、皮质化妆包及尸体枕边的烟灰缸，最后从房间里出来，回到回廊，穿上鞋子，绕到厢房东侧，仔细检查了那里的玻璃窗、铁棒及周围的东西。

这样，指纹查证就结束了。

明上检察官等大沼结束查证、回到回廊后，问道：“辛苦了，情况如何？”

“有些地方不太好取证，但应该能查出来。”

“那太好了，那就拜托你尽力查出来了。鉴定材料一会儿就给你，检查的事就拜托你了。”

“是，那么在检查实验过程中，这份材料就由我负责保管吧。那好，我这就开车回去了。”

“好……对了，且慢。”

“医生，准备怎样了？”

大沼先生检查指纹时一直在准备尸体解剖的小岛医生答道：“准备好了。”

只见院子的一角摆放着从正房抬出来的三脚桌子，上面铺着一层油纸，作为临时解剖台，只待助手们把尸体抬到桌上。

大沼小心翼翼地把枕头、衣柜的小抽屉、屏风等一一搬到车里，然后向检察官点了点头。后者见状便带着检查材料乘车离开了。

除去解剖台上尸体的衣服后，小岛医生镇定地先拿白布遮盖住尸体的脸和局部，然后看了看法院书记员递过来的检察官的《查案命令书》。

《查案命令书》包括以下几项内容：

- 一、尸体上创伤部位
- 二、形状
- 三、使用凶器种类及方法
- 四、死因
- 五、死亡时间
- 六、有无发生性关系

小岛医生没有一一细看，因为只是形式上的过程，他只